



KLASSISCHE KOLLEKTION

CLASSIC COLLECTION

Frühjahr/Sommer 2013
Spring/Summer 2013

Steiff

Seit der Gründung im Jahr 1880 steht die Margarete Steiff GmbH für höchstes Qualitätsbewusstsein. Nach bescheidenen Anfängen stieg die „Folz-Spielwaren-Fabrik“ Steiff zu einem Unternehmen von Weltrang auf. Die Manufaktur ist bis heute ihrer einzigartigen Historie verpflichtet. Innovation, Kreativität und Perfektion sind das Geheimnis des großen Erfolgs. Bei allem Traditionsbewusstsein ist man bei Steiff aber auch stets offen für Neues und hat sich die wunderbare Fähigkeit zum Träumen bewahrt.

Das Dschungelparadies wartet auf Sie! Entdecken Sie mit uns eine wilde und einzigartige Welt. Wo exotische Wesen zu Hause sind, hält jeder Tag ein spannendes Abenteuer bereit. Willkommen im Dschungelparadies! An diesem wildromantischen Ort ist so mancher Schatz verborgen. Hier werden Sammlerträume wahr. Gehen Sie mit uns auf Schatzsuche und feiern Sie mit uns die klassischen Neuheiten Frühjahr/Sommer 2013.

* Achtung! Die abgebildeten Produkte sind kein Spielzeug (ausgeschlossen EAN 664199, 663765, 664120, 664021). Die Artikel sind ausschließlich für erwachsene Sammler bestimmt. / Caution: The products shown (except EAN 664199, 663765, 664120, 664021) are not a toy and are intended for adult collectors only. / Attention ! Ces articles ne sont pas un jouet (exclu GEN 664199, 663765, 664120, 664021). Ils sont destinés exclusivement aux collectionneurs adultes. / Opgelet: Deze producten zijn geen speelgoed (zonder EAN 664199, 663765, 664120, 664021). Deze artikels zijn bedoeld voor volwassen verzamelaars. / Attenzione: Gli prodotti raffigurati non sono giocattoli (escluso EAN 664199, 663765, 664120, 664021). Gli articoli sono esclusivamente destinati a collezionisti adulti.

Founded in 1880, Margarete Steiff GmbH has pursued excellence with determination. From humble beginnings the enterprise blossomed into the world's most famous soft toy company. Today the company embraces its history, and in doing so embraces innovation, imagination and perfection. Proud of its heritage yet forward-looking and venturesome, Steiff is a company with extraordinary and unequalled ability to bring comfort and companionship to millions. Steiff never stop chasing dreams.

What will you discover in "Paradise Jungle"? Come with us and explore a world that's wild and wonderful. A place where exotic creatures thrive and the extraordinary happens every day. Welcome to Paradise Jungle. A land that's beautiful and untamed. Where treasures lie around every corner. Where collectors' dreams come true. Explore Paradise Jungle with us. And find a treasure – or two – of your very own! So please join us and celebrate the wonderful winning designs from the 2013 Classic Edition novelties Spring/Summer.



Als Bellamy vor die Tür tritt riecht es bereits nach Abenteuer.
When Bellamy steps outside, the scent of adventure is already in the air.

MATERIALIEN

MATERIALS



Alpaca - weich, seidig, opulent
Für die edlen Steiff Sammlerstücke ist das Obermaterial aus dem streichelzarten Fell des Alpacas eine der begehrtesten Veredelungen.

Alpaca - soft, silky, opulent
The upper made of soft and cuddly alpaca fur is one of the most desirable refinements for the exclusive Steiff collectors' items.



Mohair – schimmernd, glänzend, geschmeidig
Aus der Wolle der Angoraziege wurde bereits der allererste Teddybär gefertigt. Dieses klassische Material ist nicht nur wunderschön, sondern auch sehr beständig.

Mohair - Lustrous, shiny, sleek
The very first ever Teddy bear was made from the wool of the Angora goat. This classic material is not only beautiful, but also very durable.



OHRFÄHNCHEN

EAR TAG



Original Kollektion Classic

Ob ein Steiffier Mitglied in der großen Steiff Familie ist oder nicht, erkennt man an dem berühmten Markenzeichen „Knopf im Ohr“. Das gelbe Fähnchen zeigt, dass es sich um eines der vielen wunderbaren Tiere und Teddybären aus dem breiten, unlimitierten Steiff Sortiment handelt. Unsere Original Kollektion Classic ist aus den besten und hochwertigsten Materialien - Mohair und Alpaca - gefertigt.

Original Collection Classic

Every original Steiff animal with the world-famous trademark, the Steiff "Button in Ear", shows that it is one of the many, wonderful animals and Teddy bears from the wide, unlimited Steiff assortment. Our Original Collection Classic is made of the finest and highest quality materials - mohair and alpaca.



Limitierte Editionen

Über die besondere Auszeichnung des weißen Ohrfährnchens mit roter Beschriftung dürfen sich im Hause Steiff alle Tiere und Teddybären freuen, die in limitierter Auflage - also in einer stark begrenzten Stückzahl insgesamt - gefertigt werden, und teilweise nur in bestimmten Ländern erhältlich sind. Jedes dieser limitierten Steiff Tiere mit weißer Fahne und dem vergoldeten „Knopf im Ohr“ überbringt seinem neuen Besitzer auch ein Zertifikat, das für seine Echtheit und seinen Sonderstatus als limitiertes Steiff Tier bürgt.

Limited Edition

All the animals and Teddy bears at Steiff are very pleased to receive the extraordinary distinction of the white ear tag with red writing because these are produced in a limited edition. This means that only a limited number is available and some are available only in certain countries. Each of these limited edition Steiff animals with the white ear tag and the gold-plated "Button in Ear" also brings his new owner a certificate that insures the authenticity and special status as a limited edition Steiff animal.



Repliken

Eine ganz besonders außergewöhnliche Spezies sind die Teddybären und Tiere der Repliken-Reihen von Steiff: Hierbei handelt es sich um Tiere, die exakt und originalgetreu nach ihren historischen Vorbildern der Steiff Produktgeschichte gefertigt sind. Um diesen Sonderstatus zu dokumentieren, tragen alle Steiff Repliken ein weißes, schwarz beschriftetes Ohrfährnchen und den originalgetreuen „Knopf im Ohr“ ihres jeweiligen Entstehungsjahres. Diese besondere Auszeichnung signalisiert Steiff Freunden, Liebhabern und Sammlern, dass es sich um ein streng limitiertes Steiff Tier mit außergewöhnlichem, historischem Charakter handelt.

Replica

The Teddy bears and animals of the replica series by Steiff are a very special and extraordinary species. This means that these true-to-original animals are reproduced exactly according to their historic role models from the Steiff product history. All Steiff replicas have a white ear tag with black writing to document their special status and the true-to-original "Button in Ear" from the respective year of production. This outstanding distinction lets Steiff friends, fans and collectors know that this is a particularly limited edition Steiff animal with extraordinary, historic character.

DOLLY-BÄR 1913 REPLICA

DOLLY BEAR REPLICA 1913



Steiff Sammler lieben Jubiläen und ganz besonders 100-jährige. Deshalb freuen wir uns, nun eine Replik von Dolly präsentieren zu können, die 1913 anlässlich der Präsidentschaftswahlen in den USA herausgebracht wurde (daher auch die ungewöhnliche rot-weiß-blaue Farbgebung). Die originalgetreue Replik mit Holzwollstopfung ist aus feinstem Mohair gefertigt und trägt einen Halskrause aus reiner Schurwolle. Die Augen sind aus Glas und die Sohlen aus Filz. Bei sanftem Druck ertönt ein heller Brummton. Dolly ist 5-fach gegliedert, Nase, Mund und Krallen sind aus zimt-farbenem Garn gestickt. Feiern Sie mit uns den hundertjährigen Geburtstag dieses Steiff Klassikers!



Steiff collectors love anniversaries – especially centenaries. That's why we're pleased to present this centennial edition of the Steiff Dolly bear, originally made in 1913 for the U.S. Presidential elections. (This explains her red, white, and blue colouring) This true replica is made of finest mohair, wood stuffed, and features a pure New Wool collar around the neck. She has glass eyes and felt paw pads. Gently squeeze Dolly and she will squeak! Dolly is 5-way jointed with nose, mouth, and claws all stitched in cinnamon coloured yarn. Celebrate the centennial of this Steiff classic by purchasing Dolly today!

30 cm, EAN 408809, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Mohair, blau/weiß, 5-fach gegliedert, Kopf und Arme locker am Körper befestigt, abwaschbar, mit Glasaugen, limitierte Auflage 1.000 Stück weltweit, mit Druckstimme, holzwollgestopft, mit "underscored button" aus patiniertem Stahl / made of finest mohair, blue/white, 5-way jointed, head and arms are loosely attached to the body, surface washable, with glass eyes, limited edition of 1,000 pieces worldwide, with squeaker, stuffed with wood shavings, with "underscored button" made of patinated steel

"WISTFUL HAPPY" 1926 REPLICA

"WISTFUL HAPPY" REPLICA 1926



Dieser Teddybär wird vor allem wegen seines verträumten und zugleich bezaubernden Gesichtsausdruckes geliebt. Er ist die Replik eines Top-Sellers der Steiff Sommerauktion 2012. Das Original wurde einst aus gespitztem Mohair gefertigt, doch dieser Effekt ist mit der Zeit verblasst. Die Airbrush-Künstler von Steiff haben die Originalspitzung durch farbliche Akzente an Ohren, Hals und Nähten nachempfunden und damit den antiken Charakter des Bären hervorgehoben. Seinen einmaligen Ausdruck erhält er durch die Farbgestaltung der Augenpartie. Große dunkelbraune Glasaugen, ein leicht drehbarer Kopf, Holzwollstopfung und Druckstimme sind weitere Merkmale. Wie es sich für eine Replik aus jener Zeit gehört, trägt dieser Teddy den Underscored Button im Ohr. Für jeden ernsthaften Sammler ist er ein Muss.



Nicknamed "Wistful Happy" because of his sad but endearing expression, this bear is a replica of a top seller at the "Steiff Sommer Auktion" in 2012. The original bear was once made of tipped mohair, but this effect faded over time. The airbrush artisans at Steiff called attention to the original tipping by painting in the ears, at the neck, and in the seam areas. In fact, the whole bear is painted to achieve an antique effect, with special attention paid to the area under the eyes, which gives the bear its "wistful" expression. The bear features large dark brown glass pupil eyes, a loosely jointed head, is wood stuffed, and has a squeaker. As befitting a true replica of the period, it has an underscored button in Ear. A must for the serious collector.

46 cm, EAN 403118, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Mohair, braun gespitzt, 5-fach gegliedert, Kopf locker am Körper befestigt, abwaschbar, mit Glasaugen, limitierte Auflage 1.000 Stück weltweit, mit Druckstimme, holzwollgestopft, mit "underscored button" aus patiniertem Stahl / made of finest mohair, brown tipped, 5-way jointed, head is loosely attached to the body, surface washable, with glass eyes, limited edition of 1,000 pieces worldwide, with squeaker, stuffed with wood shavings, with "underscored button" made of patinated steel

TREFF 1928 REPLICA

TREFF REPLICA 1928



Unsere Treff-Replik können wir selbst kaum vom Original unterscheiden und Ihnen wird es sicher genauso gehen. Wir haben uns große Mühe gegeben, das Original bis ins kleinste Detail nachzuempfinden – seien es die in aufwendiger Airbrush-Handarbeit gesetzten Farbakkente, die patentierten Augenlider über den dunkelbraunen Glasaugen, der hellbraune Baumwollsamt oder die Holzwollstopfung. Sein Kopf ist drehbar und die Beine sind mit Draht verstärkt, so dass sicher sitzen kann – ganz wie das Original. Treff setzt im Bereich der Repliken neue Maßstäbe. Einfach unwiderstehlich!

It doesn't get any closer than this! Our Treff replica is so close to the original, we had trouble telling them apart. We think you will, too! We've gone to great lengths to duplicate the original down to the last detail. From the intricate hand airbrushing to the patented, half-covered glass eyes, to the original light brown coloured cotton velvet fabric to the hand wood stuffing, Treff is simply fabulous – and tremendously accurate in every way! Treff's neck is jointed and he has wire in his front and back legs to help him sit properly – just like the original. Treff sets a new standard for replicas. Own him today!

14 cm, EAN 402036, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Baumwollsamt, hellbraun, 1-fach gegliedert (Kopf), mit Glasaugen, sitzend, abwaschbar, limitierte Auflage 1.000 Stück weltweit, holzwollgestopft, mit "Knopf im Ohr" aus patiniertem Stahl / made of finest cotton velvet, light brown, 1-way jointed (head), with glass eyes, sitting, surface washable, limited edition of 1,000 pieces worldwide, stuffed with wood shavings, with "Button in Ear" made of patinated steel

JOHNNY UND JOCKO

JOHNNY AND JOCKO



Die beiden Freunde Johnny und Jocko sind unzertrennlich. Johnny ist aus gefilztem milchkaffeefarbenem Mohair gefertigt und misst 31 Zentimeter. Brust, Sohlen, Ohren und Nase werden im Airbrush-Verfahren liebevoll gestaltet. Er trägt einen Lendenschurz in Leopardenoptik und ein Halsband mit einem Stoßzahn als Anhänger. Johnnys Freund, der Affe Jocko im klassischen Design, ist 12 Zentimeter groß. Im Airbrush-Verfahren werden Gesicht, Füße und Hände auch hier aufwendig gestaltet. Wie Johnny ist auch Jocko 5-fach gegliedert. Zusammen mit Freunden macht die Entdeckungsreise durch den Dschungel noch mehr Spaß. Johnny und Jocko nehmen Sie gerne mit.

Best friends living in paradise. That's Johnny and Jocko, the perfect pair. Johnny is made from felted café au lait mohair and stands 31 centimetres tall. He features delicately hand airbrushed details on his chest, paw pads, ears, and muzzle. He wears a leopard-pattern lined loincloth – and a big game tooth on a cord around his neck. Johnny's friend the chimpanzee Jocko is based on the classic miniature 12 centimeter Jocko design highlighted by time-consuming airbrushed painting on the face, feet, and hands. Both Johnny and Jocko are 5-way jointed. Exploring Paradise Jungle is more fun with friends along. Why not invite Johnny and Jocko?

31 cm, EAN 035104, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Mohair, milchkaffee, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, café au lait, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with gold-plated "Button in Ear"

JANE TEDDYBÄR

JANE TEDDY BEAR



Jane trägt das passende Outfit für ihren Auftritt im Dschungelparadies. Ihr hübsches Kleidchen ist in exotischer Schlangenlederoptik gestaltet und wurde in Handarbeit geschneidert. Das hellbeigefarbene Fell wird liebevoll aus feinstem Alpaca von Steiff Schulte genäht. Dazu passend trägt sie ein Schleifchen am Ohr. Jane ist 5-fach gegliedert und ihre Sohlen und Pfoten bestehen aus Wollfilz. Sie ist die perfekte Begleiterin für Ihr Dschungelabenteuer.

Jane is perfectly dressed for her role in Paradise Jungle. She wears an exotic snakeskin print dress for her outing in the tropical forest. Her garment is hand tailored by the artisans at Steiff for a fresh look. Jane is lovingly sewn from finest Steiff Schulte alpaca in the colour of light beige. She wears a complementary ribbon of a similar shade. Jane is 5-way jointed and features wool felt paw pads. She's the perfect companion for your jungle adventure.

24 cm, EAN 034992, erhältlich ab März 2013 / available from March 2013

aus hochwertigem Alpaca, hellbeige, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of high quality alpaca, light beige, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with gold-plated "Button in Ear"

LIVINGSTONE TEDDYBÄR

LIVINGSTONE TEDDY BEAR



Dürfen wir vorstellen: Ihr Expeditionsleiter Livingstone! Er nimmt Sie mit auf eine unvergessliche Reise. In seinem adretten Safari-Mäntelchen aus Leinen mit Knöpfen und einer Gürtelschnalle aus Messing samt Mütze ist er für jedes Abenteuer bestens gerüstet. Sein Fell besteht aus karamellfarbenem gefilztem Mohairfilz, die Sohlen und seine Pfoten sind aus einem helleren Wollfilz gefertigt. Seine Nase ist von Hand gestickt und seinen schwarz glänzenden Augen entgeht nichts. Keiner kennt sich im Dschungelparadies so gut aus wie Livingstone. Lassen Sie sich von ihm den Weg weisen!

Here's your tour guide through Paradise Jungle: meet Livingstone the explorer. He's ready to take you on the journey of a lifetime. Dressed in his linen safari outfit complete with hat and stylized coat with dapper brass buttons and belt buckle, Livingstone is ready to show you the sights. He's made of caramel coloured felted mohair and has light wool felt paw pads. His nose is hand stitched and his shiny black eyes catch every detail. Livingstone knows his way around Paradise Jungle better than anyone – come along and let him show you the way!

28 cm, EAN 034985, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Mohair, karamell, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, caramel, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with gold-plated "Button in Ear"

NANDO TEDDYBÄR

NANDO TEDDY BEAR



Der 5-fach gegliederte Nando weiß immer, wo es lang geht, denn um seinen Hals trägt er einen voll funktionsfähigen Kompass. Sein Fell aus feinstem rotbraun gespitztem Batikhohair, ist eine Besonderheit. Nase, Augen und Ohren wurden im Airbrush-Verfahren meisterlich akzentuiert. Die Nase ist mit kastanienbraunem und schwarzem Garn von Hand gestickt. Für Krallen und Schnauze wurde schwarzes Garn verwendet. Nando ist ein würdiger Nachfolger von Dante und Monty. Mit Nando bleiben Sie auch im tiefsten Dschungel immer auf Kurs.

You'll never get lost in Paradise Jungle with Nando by your side. Around his neck, he wears a real operating compass, so you'll always know which direction you're headed. Nando is sewn from finest russet tipped batik mohair – a very unique fabric. He is a showcase of the airbrusher's art, with painting around his nose, eyes, and ears. Nando's nose is hand embroidered in chestnut floss framed by black thread. His claws and mouth are also black floss. He's 5-way jointed and the successor of Dante and Monty. Stay on the right course with Nando and you'll make the most of your time in Paradise Jungle.

30 cm, EAN 035166, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Mohair, rotbraun gespitzt, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, russet tipped, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with gold-plated "Button in Ear"



*Alexander und Nando auf dem Weg zum geheimnisvollen Dschungel-Schatz.
Alexander and Nando preparing for a jungle treasure hunt.*

ALEXANDER TEDDYBÄR

ALEXANDER TEDDY BEAR



Unser Teddybär Alexander wurde nach dem preußischen Naturforscher Alexander von Humboldt benannt, der mit seiner Arbeit auf dem Gebiet der Pflanzengeografie die Grundlagen für die moderne biogeografische Forschung legte. 21 Jahre lang erforschte er Lateinamerika und verfasste über die gewonnenen wissenschaftliche Werke. Der Teddybär Alexander ist aus einem neuartigen Mohair-Mischgewebe gefertigt, das von Steiff erstmals für diesen Teddybären verwendet wird. Auf seiner Pfote sitzt ein kleiner Papagei aus Mohair und Wollfilz, der seine aufwendige Farbgestaltung im Airbrush-Verfahren erhalten hat. Mit diesem Teddybär ehrt Steiff einen großen Pionier, der eines der großartigsten Dschungelparadiese der Erde erforscht hat.



Our Alexander Teddy Bear is named after Alexander von Humboldt, a Prussian scientist whose work on botanical geography laid the foundation for the field of biogeography. Humboldt explored Latin America thoroughly and published extensive volumes about his study over 21 years. The Alexander bear is made of a new mohair blend material, used for the first time by Steiff for this bear. On Alexander's paw, an intricately made parrot sits proudly – made of mohair and wool felt with extensive airbrushing. This Teddy bear pays tribute to a true pioneer in the exploration of one of the world's greatest Paradise Jungles.

34 cm, EAN 034978, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Mohair, braun meliert, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, mottled brown, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with gold-plated "Button in Ear"

AMETHYST TEDDYBÄR

AMETHYST TEDDY BEAR



Seit Jahrhunderten ist Seide auf der ganzen Welt begehrt. Steiff bringt nun einen neuen Teddybären aus Seidenplüsch heraus: die lilafarbene Bärendame namens Amethyst. Sie ist die Nachfolgerin des Diamant Teddybären aus unserer letzten Kollektion. Wie ihre Vorgängerin schmückt sich auch Amethyst mit SWAROVSKI ELEMENTS. An einer silberfarbenen Halskette hängt ein tropfenförmiger, amethystfarbener Kristall der Marke SWAROVSKI ELEMENTS. In die Sohlen sind funkelnde SWAROVSKI ELEMENTS eingearbeitet, Nase und Krallen sind mit silberfarbenem Garn gestickt. Die edlen Details und Accessoires machen Amethyst zu einer überaus eleganten Erscheinung, die in Ihrer Sammlung einen Ehrenplatz erhalten sollte.



For centuries, silk has been a coveted fabric around the world. Steiff is pleased to bring you our next silk bruin – this time in purple plush: Teddy bear Amethyst. She's the successor of the Diamond Teddy bear from our last collection. Like her predecessor, Teddy bear Amethyst is bejeweled with SWAROVSKI ELEMENTS. Around her neck, she wears a silver toned necklace with a tear-shaped amethyst colour crystal from SWAROVSKI ELEMENTS attached. Her paw pads are encrusted with SWAROVSKI ELEMENTS that reflect the light in brilliant colours. Her nose and claws are embroidered with silver thread, making her a truly elegant package and a "must-have" for your collection.

25 cm, EAN 035159, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus hochwertigem Seidenplüsch, lila, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 2.000 Stück weltweit, mit Kristall- "Knopf im Ohr" / made of high quality silk plush, purple, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 2,000 pieces worldwide, with crystal "Button in Ear"

BELLAMY TEDDYBÄR

BELLAMY TEDDY BEAR



Auch Bellamy gehört unverkennbar zu unserer Dschungelparadies-Kollektion. Das flauschig-zottelige Mohair-Gewebe in Beige, das ihn so verwegen erscheinen lässt, stammt nicht von unseren deutschen Stofflieferanten, sondern aus England. Die goldfarbenen Sohlen in Schlangenleder-optik verleihen diesem 5-fach gegliederten Teddybären seinen unverwechselbaren Charakter. Bellamy ist zweifellos ein Highlight auf Ihrer Safari durch das Dschungelparadies.

When it came time to create the Bellamy Teddy bear, our designers looked not to our German fabric suppliers, but to England, where we found this most distinctive mohair. It's extra woolly and furry, adding to its untamed appearance and making it ideal for the Paradise Jungle collection. This unique fabric is the basis for a truly memorable character. Bellamy is a beige-coloured, 5-way jointed Teddy bear with golden coloured imitation snakeskin leather paw pads. Of all the creatures on your safari through Paradise Jungle, Bellamy is quite a catch.

32 cm, EAN 035142, erhältlich ab März 2013 / available from March 2013

aus feinstem Mohair, beige, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, beige, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with gold-plated "Button in Ear"

LAELIA TEDDYBÄR

LAELIA TEDDY BEAR



Im dichten Laubwerk des Dschungelparadieses, inmitten exotischer Pflanzen, erblüht eine Schönheit namens Laelia. Als Schmuck trägt sie eine aus Filz handgefertigte Orchidee, die ihre fein nuancierte Farbgestaltung im Airbrush-Verfahren erhält. Das Material ist klassisch-traditionell, das Design aber sehr modern: Laelia ist aus zartrosafarbenem Mohair gefertigt, für die Sohlen und Pfoten wurde die Rückseite desselben Mohair-Gewebes verwendet. Mit ihrer bezaubernden Schönheit verkörpert Laelia den Geist, der durch das Dschungelparadies weht.

Lush foliage and exotic plants thrive in Paradise Jungle. Teddy bear Laelia blooms with beauty. A handmade, hand-airbrushed orchid adorns her chest – it's made of felt in the grand tradition of Steiff treasures of the past. But Laelia is very much a contemporary design. Her coat is pale pink mohair. Her paw pads feature the same mohair as her coat, except the fabric has been sewn in reverse for an unusual twist. Laelia embodies the spirit of Paradise Jungle – with splendor and surprise.

31 cm, EAN 035111, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Mohair, rose, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, pale pink, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with gold-plated "Button in Ear"

LYSANDER TEDDYBÄR

LYSANDER TEDDY BEAR



Von allen Bewohnern des Dschungelparadieses ist Lysander wohl die exotischste Erscheinung. Er trägt eine handgefertigte Brosche in Form einer Eidechse, die mit grün funkelnden Kristallsteinen besetzt ist. Wie bei Laelia werden auch seine Sohlen und Pfoten aus der Rückseite des verarbeiteten Plüschgewebes gefertigt. Das Fell aus zartgrünem Alpaca wurde von Steiff Schulte speziell für diesen Teddybären entwickelt. Da Lysander 5-fach gegliedert ist, können Sie ihn nach Ihren ganz eigenen Vorstellungen in Szene setzen.

Of all the creatures in Paradise Jungle, perhaps none is more exotic than Lysander. He wears a handmade brooch in the shape of a rain forest lizard, studded with sparkling green crystal stones. Like Laelia, his paw pads are made from the reverse of his coat for a unique touch. His coat itself is a delicate green alpaca, custom-milled just for this piece by Steiff Schulte. Lysander is 5-way jointed so you can pose him any way you like during your tropical journey. Why not take him along with you?

25 cm, EAN 034923, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus hochwertigem Alpaca, zartgrün, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of high quality alpaca, delicate green, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with gold-plated "Button in Ear"



*Lysander erholt sich mit seinen Freunden von einem aufregenden Tag im Dschungel.
Lysander unwinds with his friends after an exciting day in the jungle.*

JULES, DER DSCHUNGEL TEDDYBÄR

JULES, THE JUNGLE TEDDY BEAR



Mit seinem moosgrünen gelockten Mohair bringt unser Teddybär Jules seine Naturverbundenheit zum Ausdruck. Der Anhänger, den dieser Bewohner des Dschungelparadieses um den Hals trägt, wurde aus der Schale einer Kokosnuss geschnezt. Verziert ist diese mit einem Kristallelement der Marke SWAROVSKI ELEMENTS und drei echten Federn. Der Naturbursche misst 34 Zentimeter, Nase und Mund sind von Hand gestickt. Sein Fell wurde im Bereich der Schnauze kurz geschoren, wodurch es dort etwas heller als das übrige Fell erscheint. Damit wird die Aufmerksamkeit auf das herzförmige Detail im Gesichtsbereich gelenkt, das im Airbrush-Verfahren gemalt wurde. Die Sohlen des Teddybären sind aus Filz gefertigt und wurden ebenfalls per Airbrush gestaltet. Wenn man sich nur einen Teddybären aus der Dschungelparadies-Kollektion aussuchen dürfte, wäre Jules ganz sicher die erste Wahl.



With his moss green curly mohair, our Jules Teddy bear captures the essence of nature. This resident of Paradise Jungle even wears a pendant carved from real coconut shell around his neck. It's accented by a crystal from SWAROVSKI ELEMENTS and three real feathers. This natural Teddy bear stands 34 centimetres tall and features a hand-stitched nose and mouth. His fur has been tightly cropped around the muzzle, giving it a lighter tone than the rest of his coat. This close shaving calls attention to the profile of a heart that has been hand airbrushed around the muzzle. Jules' paw pads are made of felt and also shaded with airbrushing. If you could choose only one Teddy from the Paradise Jungle collection, Jules would be the natural selection.

34 cm, EAN 034947, erhältlich ab März 2013 / available from March 2013

aus feinstem Mohair, moosgrün, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, moss green, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with gold-plated "Button in Ear"



Mit flinker Hand hat Jules seinen Anhänger aus Kokosnüssen geschnezt. With practised ease, Jules has just carved his pendant out of coconuts.

LEO LÖWE

LEO LION



Neben den Teddybären trifft man im Dschungelparadies auch noch auf andere Bewohner, darunter mit dem Löwen auch den König der Tiere. Diese klassische Kreation von Steiff scheint aus einer längst vergangenen Zeit zu stammen. Sein aus Filz gearbeitetes Fell erinnert an eine Ära des Unternehmens, in der die Verwendung dieses Materials gang und gäbe war. Mähne und Schwanzspitze sind aus gespitztem Mohair gefertigt, Schnauze und Sohlen sind mit schwarzem Garn gestickt. Die mit orangefarbenem Garn gestickte Nase sowie Augen, Unterlippe, Gesicht und Körper des Löwen wurden im Airbrush-Verfahren kunstvoll mit farbigen Details versehen. Sein Kopf ist beweglich, und da die Beine verdrahtet sind, kann der Löwe stehen. Ohne den König des Dschungelparadieses – den prachtvollen Filzlöwen mit dem nostalgischen Touch – ist keine Sammlung komplett.

Teddy bears aren't the only residents of Paradise Jungle. There's also the lion, king of all the beasts. This Classic Steiff piece looks like something out of the past. His felt covering harkens back to an earlier era at the company, when felt animals were commonplace. He has a tipped mohair mane and tail along with a black embroidered muzzle and paw pads. Our lion has airbrushed details on the orange embroidered nose, eyes, bottom lip, face, and body. His head is jointed and his legs are wired so he can stand. No collection is complete without the king of Paradise Jungle, our gorgeous, nostalgic felt lion.

21 cm, EAN 035098, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Wollfilz, hellbraun, 1-fach gegliedert (Kopf), stehend, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest wool felt, light brown, 1-way jointed (head), standing, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with gold-plated "Button in Ear"

75TH ANNIVERSARY PANDA



Zur Feier des 75. Geburtstags des Pandas von 1938 bringt Steiff nun eine etwas kleinere Variante dieser schwarz/weißen Schönheit heraus. Sein Plüsch ist aus feinstem Mohair gefertigt. Er hat braun glänzende Augen und wie das Original ist er mit einer Druckstimme ausgestattet. Die Nase ist kunstfertig von Hand gestickt, der Augenhintergrund, Schnauze und der charakteristische Rückenstreifen werden im Airbrush-Verfahren kunstvoll gestaltet. Der Panda vereint in sich alle Merkmale des traditionellen Handwerks aus dem Hause Steiff. Anlässlich seines Geburtstags trägt er, wie es sich gehört, einen vergoldeten "Knopf im Ohr".

Celebrating 75 years of the panda bear in the Steiff assortment, we proudly present this slightly smaller reproduction of a panda from 1938. This black and white beauty is made of finest mohair, features shiny brown pupil eyes, and a squeaker in his belly – just like the original. Handwork is plentiful: the nose is hand stitched and the eyes are hand airbrushed. There's also airbrushing on the muzzle and back. All the hallmarks of traditional Steiff craftsmanship are here. As a finishing touch, our anniversary panda features a gold-plated "Button in Ear". It's a truly fitting edition to mark this very special occasion.

25 cm, EAN 035005, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Mohair, schwarz/weiß, abwaschbar, limitierte Auflage 1.938 Stück weltweit, mit Druckstimme, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, black/white, surface washable, limited edition of 1,938 pieces worldwide, with squeaker, with gold-plated "Button in Ear"



DESMOND TEDDYBÄR

DESMOND TEDDY BEAR



Dieser Teddybär mit Brummstimme sorgt für das wilde und überraschende Element im Dschungelparadies. Desmond ist aus feinstem goldbraunem Mohair gefertigt. Nase und Mund sind von Hand gestickt, Schnauze und Augen wurden im Airbrush-Verfahren farblich gestaltet. Das Besondere an dem stattliche 56 cm messenden Desmond sind aber die Details in Leopardenoptik: das Gewebe mit Leopardmuster für die Sohlen wurde von Steiff Schulte speziell für diesen Teddybären gefertigt. Passend dazu trägt er ein Lederhalsband in Leopardenoptik. Desmond ist ein außergewöhnlicher Teddybär mit einer unverkennbar wilden Seite.

Something wild. Something unexpected. That's what this Teddy brings to Paradise Jungle. Desmond is made of the very finest golden brown mohair with hand stitched nose and mouth and hand airbrushed details around his muzzle and eyes. But what sets Desmond apart is his touch of the jungle: his paw pads are made from leopard patterned fabric specially milled for this bear by Steiff Schulte. Standing an impressive 56 centimetres tall and featuring a deep growler, Desmond also wears a leather collar that has been covered with the faux leopard pattern to mirror his paw pads. The combination is exquisite. Desmond is truly a unique Teddy bear with a wild side.

Desmond bahnt sich seinen Weg durch die Wildnis.
Desmond clears himself a path through the jungle.

56 cm, EAN 035173, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Mohair, goldbraun, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.000 Stück weltweit, mit Brummstimme, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, golden brown, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,000 pieces worldwide, with growler, with golden-plated "Button in Ear"



*Jeremy lässt einen ereignisreichen Tag entspannt ausklingen.
Jeremy relaxes at the end of an eventful day.*

JEREMY TEDDYBÄR

JEREMY TEDDY BEAR



Jeremy ist unverkennbar ein Wesen der Wildnis, aber er hat zweifelsohne auch eine sehr niedliche Seite. Mit seinem etwas zerzaust wirkenden, silber/grün gespitztem Mohair-Fell ist er ein ganz außergewöhnliches Meisterwerk. Er trägt ein handgefertigtes Lederhalsband mit Alligatorprägung und einer Messingschnalle in Antikoptik. Er ist 5-fach gegliedert, seine Sohlen bestehen aus Filz. Die Nase wird mit dunkelbraunem Garn gestickt und nach alter Steiff Tradition mit Filz unterlegt. Trotz seines wilden Aussehens ist Jeremy ein überaus kuscheliger und liebenswerter Geselle.



Jeremy may be a creature of the wild, but he has his sweet side, too! He's a mohair masterpiece with fur that is silver/green tipped and slightly distressed – it's like nothing you've ever seen before. Around his neck, he wears a handmade leather collar with alligator print embossing and an antiqued brass buckle. He's 5-way jointed with felt paw pads and a dark brown stitched nose with felt underneath – in the traditional Steiff manner. And while he may live in the jungle with all sorts of other wild animals, he's cuddly and lovable, too!

43 cm, EAN 035180, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Mohair, silber/grün gespitzt, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit Brummstimme, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, silver/green tipped, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with growler, with gold-plated "Button in Ear"

VALERIE HASE VALERIE RABBIT



ausverkauft / sold out



Wir freuen uns bekannt geben zu dürfen, dass Valentin und Valentina Nachwuchs bekommen haben. Töchterchen Valerie hat von den Eltern nur die besten Eigenschaften geerbt. Das süß gelockte Fell ist aus feinstem blondem Alpaca gefertigt. Mund und Nase sind von Hand gestickt, und sie trägt ein zartrosafarbenes Kleid mit Vichykarro. Dazu passend sind Nase, Unterlippe und Ohren im Airbrush-Verfahren in einem hübschen Rosa eingefärbt. Ihre Sohlen wurden dagegen in hellen Brauntönen bemalt. Ihr rechtes Ohr schmücken zwei rosafarbene Röschen und auf ihren verstärkten Filzfüßen kann sie sicher stehen. Wenn Sie bereits Valentin und Valentina Ihr Eigen nennen, darf Valerie in Ihrer Sammlung nicht fehlen.

We're pleased to announce that Valentin and Valentina have given birth to a daughter. Her name is Valerie and she features all the best qualities of her esteemed parents. Valerie is sewn from highest quality blond alpaca that is delightfully curly. She has a hand-stitched nose and mouth. Her dress is light pink in a Vichy square pattern. To complement her fashions, we've added sweet pink airbrushing on her nose, bottom lip, and ears. Her felt paw pads are also airbrushed, but in brown tones. On her right ear, she wears two delicate pink roses. Her feet are carded and flat so she can stand. If you own Valentin, Valentina, or both, Valerie is a must for your collection.

17 cm, EAN 034589, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus hochwertigem Alpaca, blond, 1-fach gegliedert (Kopf), stehend, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück weltweit, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of high quality alpaca, blond, 1-way jointed (head), standing, surface washable, limited edition of 1,500 pieces worldwide, with gold-plated "Button in Ear"

COSY JAHRESBÄR 2013 COSY YEAR BEAR 2013



Dieser kuschelige kleine Kerl weist die traditionellen Merkmale auf, die wir an Steiff Produkten so schätzen. Bärenliebhaber jeden Alters schließen ihn gerne liebevoll in die Arme. Auf der Fußsohle prangt die handgestickte Jahreszahl 2013, was den Cosy Jahresbären zum perfekten Geschenk macht - dieser Cosy Bär ist ganz sicher ein Freund fürs Leben.

This Cosy chap embraces all the traditional ingredients we love about Steiff but he is also oh so soft and has a huge hug big enough for everyone of every age. With the year 2013 embroidered on his foot pad, he provides the perfect gift for so many occasions celebrated throughout the year. Whether a gift or a companion, he'll will always be your friend for life.

 erhältlich in allen Ländern außer Deutschland / available in all countries except Germany



38 cm, EAN 663765

aus kuschelweichem Plüsch, braun, waschmaschinenfest bei 30° C, Fußsohlenbestickung "2013" / made of cuddly soft plush, brown, machine washable at 30° C, with "2013" embroidered on foot pad

THE TRUE BRIT SUITCASE BEAR



Steiff ist stolz auf die Zusammenarbeit mit der international renommierten britischen Designerin Jan Constantine. Sie versteht es wie keine andere, britischen Stil geschmackvoll und modern zu interpretieren. Jede ihrer Kreationen ist als „Heirloom of the future“ gedacht – als ein echtes Familienerbstück, das von einer Generation an die nächste weitergereicht wird. Unseren „True Brit“ umgibt ein heimatverbundenes Flair, das dank der unverwechselbaren Handschrift von Jan Constantine zugleich überaus modern wirkt. In diesem abenteuerlustigen Teddybären finden Sie einen echten Freund fürs Leben. Mit dem Anhänger in Herzform ist er auch für viele Gelegenheiten ein ideales Geschenk.

Steiff are proud to collaborate with internationally renowned interior designer Jan Constantine. The Constantine Collection is designed for today, and reflects the great attention to style and good taste that is lavished upon it. Each speciality item is designed to be an “heirloom of the future“. Our True Brit bear enjoys a patriotic and fashionable flair thanks to Jan’s exquisite design. Always ready for adventure and travel and always ready to be your friend of life. Complete with personalized tag, True Brit makes the perfect gift for so many occasions.

 erhältlich in allen Ländern außer Deutschland / available in all countries except Germany

  
© Jan Constantine 2013

28 cm, EAN 664199

aus kuschelweichem Plüsch, beige, waschmaschinenfest bei 30° C, Koffer nicht waschbar / made of cuddly soft plush, beige, machine washable at 30° C, suitcase not washable

MY FIRST STEIFF



Kann ein neues Leben besser begrüßt werden, als mit einem ganz persönlichen, allerersten Steiff Teddybär? Er hält dich warm, beschützt dich und bei ihm sind alle deine Geheimnisse immer wohlbehütet. Gibt es ein schöneres Geschenk für ein neugeborenes Kind, als ihm zum Start seines Lebens den besten Freund für das Leben zur Seite zu stellen?

What better way to start life than with your very own, very first Steiff Teddy bear. He'll keep you warm, he'll keep you safe and he will always keep your secrets. What better gift to give a newly born? Why not give them the best start in life with a best friend for life



1 24 cm, EAN 664021

aus kuschelweichem Plüsch, creme, waschmaschinenfest bei 30° C, Fußsohlenbestickung "My first Steiff" / made of cuddly soft plush, cream, machine washable at 30° C, with "My first Steiff" embroidered on foot pad

2 24 cm, EAN 664120

aus kuschelweichem Plüsch, beige, waschmaschinenfest bei 30° C, Fußsohlenbestickung "My first Steiff" / made of cuddly soft plush, beige, machine washable at 30° C, with "My first Steiff" embroidered on foot pad

GENTLEMAN BEN



Freunde großer Teddybären werden sich besonders über den Gentleman Ben freuen. Seinen leuchtend schwarzen Augen kann kaum jemand widerstehen. Gentleman Ben sieht dem Original, das bei einer Online-Auktion entdeckt wurde, zum Verwechseln ähnlich. Die Designer von Steiff hielten sich bei diesem einmaligen Meisterwerks streng an die Maß- und Farbvorgaben des Originals. Das zimtfarbene Fell ist braun gespitzt, die attraktiven Farbakzente werden in aufwendiger Airbrush-Handarbeit gesetzt. Nase und Mund sind von Hand gestickt, und der bezaubernde Ausdruck des Originals wurde mit größter Sorgfalt nachempfunden.



For collectors who love big bears, Gentleman Ben will be especially appealing. Standing 50 centimetres tall with sparkling black eyes, he beckons to be hugged and held. Discovered in an online auction, Gentleman Ben is an amazing reproduction of the original. Steiff designers worked from exacting measurements and color swatches to create this one-of-a-kind masterwork. His cinnamon fur is brown tipped and hand airbrushing provides attractive detailing. We've gone the extra mile to capture the endearing expression of the original – right down to his hand-stitched nose and mouth.



50 cm, EAN 682292, erhältlich ab Januar 2013 / available from January 2013

aus feinstem Mohair, braun gespitzt, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.000 Stück, mit Brummstimme, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, brown tipped, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,000 pieces, with growler, with gold-plated "Button in Ear"

MINI DOROTHY



Mini Dorothy ist die kleine Schwester einer der erfolgreichsten Bären Damen des letzten Jahres. Die Miniaturausführung der Dorothy aus dem berühmten Film „Der Zauberer von Oz“ ist 14 Zentimeter groß. Sie entspricht in allen Details dem größeren Original, mit Ausnahme einer wesentlichen Ergänzung: Diese Dorothy trägt die berühmten leuchtend roten Schuhe, die in Handarbeit gefertigt werden. Nase und Mund sind mit braunem Garn von Hand gestickt.



From one of the biggest films of all time comes a dainty interpretation of one of last year's biggest successes! Presenting the 14 centimetre miniature version of Dorothy from "The Wizard of Oz". This version of the popular character includes all the features of the larger original, but in a petite size...with the exception of one major addition: the famous ruby slippers! This Dorothy boasts the trademark shoes from the film handmade from a sparkling red, very unique material. In addition, her nose and mouth are hand-stitched of brown floss. Whether you own the full-sized Dorothy or not, you'll want to get this delightful miniature Dorothy because no collection would be complete without it!



TM & © Turner Entertainment Co.

14 cm, EAN 682490, erhältlich ab Mai 2013 / available from May 2013

aus feinstem Mohair, creme, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.939 Stück, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, cream, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1.939 pieces, with gold-plated "Button in Ear"



28 cm, EAN 682407, erhältlich ab Juni 2013 / available from June 2013

aus feinstem Mohair, grün, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage von 1.939 Stück, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, green, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,939 pieces, with gold-plated "Button in Ear"

WICKED WITCH OF THE WEST TEDDYBÄR

WICKED WITCH OF THE WEST TEDDY BEAR



„Ich krieg dich schon noch. Und deinen kleinen Hund auch!“ Mit diesen unvergesslichen Worten ist „Wicked Witch of the West“ als eine der größten Schurkinnen aller Zeiten in die Filmgeschichte eingegangen. Trotzdem hat das Publikum sie über die Jahrzehnte in sein Herz geschlossen, so dass sie heute auf der Beliebtheitsskala direkt nach Dorothy auf Platz 2 rangiert. „Wicked Witch of the West“ ist nun das dritte Sammlerstück, das wir in unserer Serie „Der Zauberer von Oz“ präsentieren. Mit ihrem spitzen Hexenhut und der Robe, einer originalgetreuen Replik des Filmkostüms, ist sie von Kopf bis Fuß in schwarzem Satin gekleidet. Das Mohair-Fell ist so giftgrün wie das Gesicht der Filmhexe. Um den Hals trägt sie ein Jubiläumsmedaillon. Selbst der Reisigbesen, den sie in der rechten Pfote hält, ist handgefertigt. Kein Detail wurde ausgelassen, um diese klassische Figur zum Leben zu erwecken. Feiern Sie mit „Wicked Witch of the West“ den 75. Geburtstag von „Der Zauberer von Oz“!

"I'll get you, my pretty...and your little dog, too!" With this immortal line, the Wicked Witch of the West cemented her place in movie history as one of the greatest villains of all time. Over the decades, audiences have grown to love this colourful character – making her second only to Dorothy in terms of popularity. As the third in our series of "The Wizard of Oz" collectibles, we're pleased to present a mohair Teddy bear version of the Wicked Witch of the West. Dressed in black satin from head to toe, her gown is a miniature replica of the one in the film. Atop her head sits a satin hat that is custom made just for this bear. Her green mohair was custom-dyed to match the witch's make-up colour in the film. Around her neck, she wears a commemorative anniversary medallion. And finally, even the straw broom in her paw is handmade. No detail has been spared in bringing this classic character to life. Join us in celebrating the 75th anniversary of "The Wizard of Oz" by reserving your Wicked Witch of the West Teddy bear today!

VIOLET TEDDYBÄR

VIOLET TEDDY BEAR



Die modebewusste Teddybärendame Violet tritt in die zierlichen Fußstapfen ihrer erfolgreichen Freundin Emeley. Ihr modisches Kleid mit dekorativem Liberty Print weckt Sehnsüchte nach einer üppigen Blumenwiese an einem warmen Sommertag. Holen Sie sich den Sonnenschein ins Haus.

Following in the successful and deliciously delicate paws prints of Emeley is her contemporary and extremely stylish friend Violet. She radiates fashion with a comforting glow of the English countryside expressed through her Liberty print dress which conjures flowery meadows and warm sunny days. Bring a welcoming ray on sunshine into your home with Violet.



26 cm, EAN 677625, erhältlich ab April 2013 / available from April 2013

aus feinstem Mohair, creme, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, cream, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces, with gold-plated "Button in Ear"

RATTLE TEDDYBÄR

RATTLE TEDDY BEAR



Schon im Jahr 1897 waren Plüschtiere von Steiff erstmals mit Spielzeugrasseln als Accessoire ausgestattet. So war es nur konsequent, auch mal einen Teddybär zu kreieren, der mit diesem eindrücklichen Klang daherkommt. Dieser entzückende kleine Freund erinnert an das Spielzeug vergangener Zeiten. Man ist überrascht, denn wenn man ihn sanft schüttelt, ertönt aus seinem Inneren das Geräusch einer Rassel. Als Hinweis auf sein besonderes Geheimnis trägt er ein kleines Medaillon in Form einer Rassel um den Hals. Der nach allen Regeln der Kunst gefertigte Rattle Teddybär wird Sie ein ganzes Leben lang begleiten..

Mesmerizing children's toy rattles first began to decorate the Steiff range back in 1897. With a heart that beats the sound of magic it is no wonder such a bear was destined to follow these designs. Paying tribute to toys of yesteryear please clasp your hands around this enchanting bear, give him a gentle shake and wait for the surprise... he rattles! Around his neck he wears a miniature rattle locket for all to see what's hidden inside. Skilfully designed to encompass all the innovative periods of production, Rattle bear is a true traveller to last a life time.



in Deutschland nicht erhältlich / not available in Germany

26 cm, EAN 656712, erhältlich ab März 2013 / available from March 2013

aus feinstem Mohair, grau/blond, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück, mit Rassel, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, grey/blond, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces, with rattle, with gold-plated "Button in Ear"

SWEEP™

Die erste Sooty Show wurde 1955 im britischen Fernsehen ausgestrahlt. Nach zwei Jahren stellte Moderator Harry den besten Freund von Sooty vor, ein graues Hündchen mit Schlappohren namens Sweep. Seither sind die beiden unzertrennlich.

Der etwas einfältige, aber liebenswerte Sweep zieht in dieser Beziehung meistens den Kürzeren, aber manchmal gelingt es ihm auch, Sooty eins auszuwischen. Sweep wird oft als „Schlappohr“ oder wegen seiner Lieblingsspeisen als „Knochen-Kopf“ oder „Wurst-Gehirn“ beschimpft, weil bei ihm ständig etwas schief läuft. Die Missgeschicke, die Sweep unaufhörlich unterlaufen, treiben den Moderator zur Verzweiflung. Früher wandte sich Harry Corbett immer ratlos ans Publikum mit dem Satz: „Oh... dieser Hund muss weg... er muss weg!“ Diese Tradition hat sich bis heute gehalten. Aber zum Glück ist Sweep immer noch da!

Sweep spricht mit außergewöhnlich heller Stimme und kann erstaunlich gut singen. Im Jahr 1998 überraschte er das Publikum mit einem unvergesslichen Auftritt in der britischen Talent-Show „Stars In Your Eyes“, in der er in Pavarotti-Manier „Nessun Dorma“ interpretierte. Sooty mag der liebste gelbe Teddybär der Briten sein. Aber den kleinen grauen Sweep mit seinen Schlappohren haben sie längst auch in ihr Herz geschlossen.



The first Sooty Show was aired in 1955. Two years later Harry introduced a best friend for Sooty, a little grey dog with floppy ears. His name was Sweep. They hit it off instantly and have been inseparable ever since.

Stupid but loveable, Sweep is nearly always at the receiving end of Sooty's tricks, but has been known to play a few of his own which usually backfire. Sweep is often referred to as 'LoppyLugs', on account of his ears, and 'Bone-Brain' or 'Sausage-Brain' after his favourite foods and talent for getting everything wrong. Sweep's mistakes often exhaust the patience of Harry, Matthew or Richard. Harry Corbett would often look to the audience and say despairingly "Ooh .. he'll have to go that dog...he'll have to go!" - a tradition continued to this day. Thankfully .. he has yet to go anywhere!!

Sweep talks with a distinctive squeak and has a surprisingly good singing voice. Back in 1998, He surprised everyone on 'Stars In Your Eyes', appearing as Pavarotti, singing 'Nessun Dorma' - a performance which wows the crowds to this day! Sooty may be the nation's favourite yellow teddy bear, but Sweep remains everyone's favourite little grey dog with the floppy ears.



30 cm, EAN 664410, erhältlich ab Februar 2013 / available from February 2013

aus feinstem Mohair, grau, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 2.000 Stück, mit Druckstimme, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, grey, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 2,000 pieces, with squeaker, with gold-plated "Button in Ear"

BRITISH COLLECTORS' BEAR 2013



Traditionelles Handwerk und Erinnerungen an die gute alte Zeit – das sind die Zutaten, aus denen Steiff einen nostalgischen Teddybären kreiert. Sein ansprechendes Design ist eine Hommage an den romantischen Geist, den Richard Steiff seinen Teddybären vor über 100 Jahren einhauchte. Sein Plüschfell ist aus feinstem, kunstvoll verarbeitetem Alpaca gefertigt. Seine ausdrucksvollen Schuhknopfaugen strahlen Klugheit, Wärme und immer währende Treue aus. Dieser Teddybär reiht sich stolz in die gefeierte Sammlerserie „Jewel in the crown“ ein.



36 cm, EAN 664434, erhältlich ab März 2013 / available from March 2013

aus hochwertigem Alpaca, grau-beige, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 2.000 Stück, mit Brummstimme, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of high quality alpaca, grey beige, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 2,000 pieces, with growler, with gold-plated "Button in Ear"



Encompassing traditions and celebrating inspirations Steiff have captured every ingredient required to make a bear that overflows with nostalgia. The result is a winning design which pays homage to the spirit and romance Richard Steiff gifted his bears over 100 years ago. His stunning alpaca is quite exceptionally produced and skilfully woven. His expressive boot button eyes emanate warmth, intelligence and never ending friendship. This is a bear that is extremely proud to join the celebrated series known as the 'Jewel in the crown' of the collectors' world.

GRAF VON ZEPPELIN TEDDYBÄR GRAF VON ZEPPELIN TEDDY BEAR



Besondere Freude bereiten immer wieder die Kreationen von Steiff, die historischen Persönlichkeiten gewidmet sind. Anlässlich des 175. Geburtstags von Ferdinand Graf von Zeppelin (1838 - 1917) präsentieren wir nun diesen feinen kleinen Herrn. Mit der Erfindung des lenkbaren Luftschiffes schrieb der deutsche Ingenieur ein bedeutendes Kapitel Luftfahrtgeschichte. Seine Luftschiffe sind auf der ganzen Welt bekannt, auch wenn sie seit über 60 Jahren nicht mehr im Flugverkehr eingesetzt werden. Unser kleiner Graf Zeppelin ist aus edlem Mohair gefertigt. Unter seinem marineblauen Blazer trägt er ein weißes Hemd mit Satinkrawatte und dazu die passende Mütze. In seinen Pfoten hält er eine Zeppelinminiatur aus Gussmetall, die eigens für ihn hergestellt wird. Feiern Sie mit diesem Teddybären einen der größten Luftfahrtpioniere der Welt!



30 cm, EAN 673580, erhältlich ab Mai 2013 / available from May 2013

aus feinstem Mohair, hellbeige, 5-fach gegliedert, abwaschbar, limitierte Auflage 1.500 Stück, mit vergoldetem "Knopf im Ohr" / made of finest mohair, light beige, 5-way jointed, surface washable, limited edition of 1,500 pieces, with gold-plated "Button in Ear"



Some of the most memorable creations from Steiff have honored historical figures. Continuing that tradition, we proudly present a Teddy that celebrates the 175th birthday of Ferdinand Graf von Zeppelin (1838 - 1917). Inventor of the dirigible aircraft, this German engineer wrote a significant chapter of aviation history. His airships are well-known all over the world, though they haven't taken to the air for more than 60 years. Our version of this important figure is made of genuine mohair and wears a navy blue blazer with white shirt and matching satin tie and hat. In his paws, he holds a die cast metal zeppelin that is custom-made for this Teddy bear. Join us in paying tribute to an aviation pioneer with the Graf von Zeppelin Teddy bear!



Neuheiten Original Kollektion Classic
Novelties Original Collection Classic

1 Classic Teddybär / Classic Teddy bear

35 cm, EAN 000485, erhältlich ab März 2013 / available from March 2013

aus feinstem Mohair, messing, 5-fach gegliedert, abwaschbar, mit Brummstimme / made of finest mohair, brass, 5-way jointed, surface washable, with growler

2 Classic Teddybär / Classic Teddy bear

36 cm, EAN 000195, erhältlich ab März 2013 / available from March 2013

aus feinstem Mohair, zimt, 5-fach gegliedert, abwaschbar, mit Brummstimme / made of finest mohair, cinnamon, 5-way jointed, surface washable, with growler

3 Classic Teddybär / Classic Teddy bear

40 cm, EAN 000454, erhältlich ab März 2013 / available from March 2013

aus feinstem Mohair, caramel, 5-fach gegliedert, abwaschbar, mit Brummstimme / made of finest mohair, caramel, 5-way jointed, surface washable, with growler

4 Cookie Teddybär / Cookie Teddy bear

30 cm, EAN 026966, erhältlich ab März 2013 / available from March 2013

aus feinstem Mohair, creme, 5-fach gegliedert, abwaschbar / made of finest mohair, creme, 5-way jointed, surface washable

5 Brownie Teddybär / Brownie Teddy bear

28 cm, EAN 026980, erhältlich ab März 2013 / available from March 2013

aus feinstem Mohair, braun gespitzt, 5-fach gegliedert, abwaschbar / made of finest mohair, braun tipped, 5-way jointed (head), surface washable

6 Cherry Teddybär / Cherry Teddy bear

26 cm, EAN 026973, erhältlich ab März 2013 / available from March 2013

aus feinstem Mohair, beige gespitzt, 5-fach gegliedert, abwaschbar / made of finest mohair, beige tipped, 5-way jointed, surface washable

www.steiff.com · www.steiffusa.com

Margarete Steiff GmbH · Richard-Steiff-Straße 4 · 89537 Giengen an der Brenz · Germany

Steiff